OREGON DEPARTMENT OF
Human Services

Департамент соціальних служб штату Орегон (ODHS) є основним агентством штату, яке допомагає жителям Орегону досягати добробуту та незалежності.

Наші послуги включають таке

Особи похилого віку та особи з обмеженими можливостями

Ми надаємо послуги особам похилого віку та дорослим з обмеженими можливостями. Наші послуги охоплюють допомогу вдома або в громаді, довгострокові послуги догляду за програмою Medicaid, підтримку з житлом, програми харчування, допомогу з працевлаштуванням та інформацію про ресурси.

- **Служби захисту дорослих:** Розслідування випадків жорстокого поводження та запобігання їм, щоб захистити людей від шкоди.
- **Центр ресурсів для людей похилого віку та людей з обмеженими можливостями штату Орегон (ADRC)** Ознайомлення людей з варіантами довгострокового догляду та надання інформації про ресурси й направлення. Щоб зв'язатися з місцевим офісом ADRC, зателефонуйте за номером **855-ORE-ADRC (855-673-2372).**
- Допомога з поданням заявки на послуги за програмою Medicaid.
- Безкоштовна допомога з питань програми Medicare через програму допомоги з питань медичного страхування для літніх людей (SHIBA). Телефонуйте за номером **800-722-4134.**
- Ресурси для людей із травмами головного мозку. Телефонуйте за номером **833-685-0848.**
- Ресурси для глухих, глухосліпих та осіб із порушеннями слуху. Ел. пошта odhs.info@odhs.oregon.gov

Самозабезпечення

Ми допомагаємо людям отримувати грошову допомогу, продовольчу підтримку та інші ресурси, щоб вони могли задовольнити свої потреби та покращити свій добробут.

- **Пільги на харчування:** Програма додаткової продовольчої допомоги (SNAP) допомагає забезпечити ваш стіл здоровою їжею. Вона також надає навчання, ресурси та підтримку для працевлаштування й утримання на роботі.
- **Грошова допомога:** Програми тимчасової допомоги для нужденних сімей (TANF), Грошової допомоги біженцям (REF-Cash) та тимчасової допомоги постраждалим від домашнього насильства (TA-DVS) підтримують базові потреби і потреби у безпеці.

Стійкість і управління надзвичайними ситуаціями

Ми допомагаємо людям і громадам залишатися в безпеці та зосереджуємося на людях і системах, які їх підтримують до, під час і після катастроф.

Ви можете отримати цей документ іншими мовами, великим шрифтом, шрифтом Брайля або в іншому зручному для вас форматі. Зв'яжіться з відділом зі зв'язків із громадськістю за адресою communications.odhs@odhs.oregon.gov або за номером 503-945-5600. Ми приймаємо всі релейні виклики.

100-1619300 (04.2025) Ukrainian

Професійне перенавчання

Ми допомагаємо людям з усіма видами інвалідності знаходити роботу, утримувати своє робоче місце та будувати кар'єру. Підтримка включає консультування з питань кар'єри, освіту, навчання, допоміжні технології, підготовку до співбесід та інше.

- **Послуги для молоді:** Допомога молодим людям з обмеженими можливостями віком від 14 до 24 років у здобутті трудових навичок та ознайомленні з можливостями для побудови кар'єри.
- **Ділові ресурси:** Ми поєднуємо роботодавців із кваліфікованими кандидатами, які пройшли попередній відбір і готові до роботи.

Послуги для осіб із порушеннями розвитку

Ми надаємо послуги дітям і дорослим з інтелектуальними порушеннями та порушеннями розвитку. Ця довготривала підтримка побудована так, щоб відповідати індивідуальним потребам кожної людини, щоб вона могла жити у своїй громаді так, як бажає.

- **Житлові послуги:** Цілодобові умови підтримки та житло поза межами власного або сімейного дому.
- **Послуги з працевлаштування:** Підтримка з метою допомогти знайти добру роботу та брати участь у житті громади.
- **Послуги на дому:** Підтримка, пов'язана з проживанням у власному або сімейному домі.
- **Ліцензії для прийомних родин:** Допомога з отриманням ліцензій для людей, які хочуть стати прийомними родинами для дорослих або дітей.
- **Інші послуги:** Допоміжні пристрої та технології, підтримка поведінки, сестринський догляд, транспорт, внесення змін до житла та транспортних засобів, навчання для родин та інше.

Робота із захисту дітей

Ми допомагаємо дітям та родинам жити безпечним, стабільним та здоровим життям. Ми входимо до загальної системи штату, яка підтримує дітей, родини та громади. Ми також співпрацюємо з дев'ятьма племенами Орегону та іншими племінними націями відповідно до Закону штату Орегон про добробут дітей корінних народів.

- **Гаряча лінія Орегону щодо жорстокого поводження з дітьми:** Оцінка ризику безпеки дитини та потреби в послугах.
- **Безпека дітей:** Забезпечення безпеки дітей у них вдома.
- **Возз'єднання родин:** Повернення дітей до їхніх родин.
- **Усиновлення:** Підтримка усиновлення у випадках, коли діти не можуть повернутися додому.
- **Догляд (ресурси) у прийомній сім'ї:** Тимчасове влаштування дитини під ресурсний догляд.

Як з нами зв'язатися

Відвідайте наш сайт oregon.gov/odhs або відскануйте QR-код.

З питань медичної, харчової та грошової допомоги, а також допомоги з догляду за дітьми відвідайте сайт benefits.oregon.gov, відскануйте QR-код або зателефонуйте в службу обслуговування ONE за номером **800-699-9075.**

Щоб повідомити про жорстоке поводження або занедбання щодо дитини чи дорослого в Орегоні, телефонуйте за номером **855-503-SAFE (7233).**

Слідкуйте за нами у соціальних мережах

Facebook - @ORHumanServices

Instagram - @ORHumanServices

YouTube - @ORGovDHS